

Kat. Nr. 35.1159.01

Kat. Nr. 35.1159.02

### **WEATHER BOY**

#### **Stație meteo wireless**

Vă mulțumim că ați ales acest dispozitiv de la TFA.

#### **Înainte de a lucra cu aparatul:**

**Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare.**

Respectând instrucțiunile de utilizare, veți evita, de asemenea, să deteriorați aparatul și să vă compromiteți drepturile legale de a solicita despăgubiri pentru defecte cauzate de o utilizare necorespunzătoare.

**Nu ne asumăm nicio răspundere pentru daunele cauzate de nerespectarea acestor instrucțiuni de utilizare. De asemenea, nu suntem răspunzători pentru valorile măsurate incorect și pentru consecințele care pot rezulta din acestea.**

**Acordați o atenție deosebită instrucțiunilor de siguranță!**

**Păstrați aceste instrucțiuni de utilizare într-un loc sigur!**



#### **Pentru siguranța dumneavoastră:**

- Nu utilizați aparatul în alt mod decât cel indicat în instrucțiuni.
- Nu este permisă repararea, transformarea sau modificarea neautorizată a aparatului.



#### **Atenție!**

#### **Pericol de vătămare:**

- Nu lăsați aparatul și bateriile la îndemâna copiilor.
- Părțile mici pot fi înghițite de copii (sub trei ani).
- Bateriile conțin acizi dăunători și pot pune în pericol viața dacă sunt înghițite. În cazul în care o baterie a fost înghițită, aceasta poate duce la arsuri interne grave și la deces în 2 ore. Dacă bănuiți că o baterie a fost înghițită sau a pătruns în corpul dumneavoastră, solicitați imediat asistență medicală.
- Nu aruncați bateriile în foc, nu le scurtcircuitați, nu le dezasamblați și nu le reîncărcați. Pericol de explozie!
- Pentru a evita scurgerea bateriei, bateriile slabe trebuie înlocuite cât mai curând posibil. Nu utilizați niciodată baterii vechi și noi în același timp sau baterii de tipuri diferite.
- Dacă o baterie s-a scurs, evitați contactul cu pielea, ochii și membranele mucoase. Dacă este necesar, clătiți imediat zonele afectate cu apă și consultați un medic.
- Fiți atenți la polaritatea corectă atunci când introduceți bateriile. Scoateți bateriile dacă nu aveți de gând să utilizați aparatul pentru o perioadă lungă de timp.



## Note importante privind siguranța produsului!

- Nu expuneți aparatul la temperaturi extreme, vibrații și șocuri.
- Curățați aparatul cu o cârpă moale, ușor umedă. Nu folosiți materiale abrazive sau solvenți!
- Unitatea de bază este potrivită numai pentru funcționarea în interior. Protejați împotriva umidității!
- Emițătorul este rezistent la stropire, dar nu este etanș la apă.

## Componentele principale ale aparatului

### Stație de bază (receptor)

Fig. 1

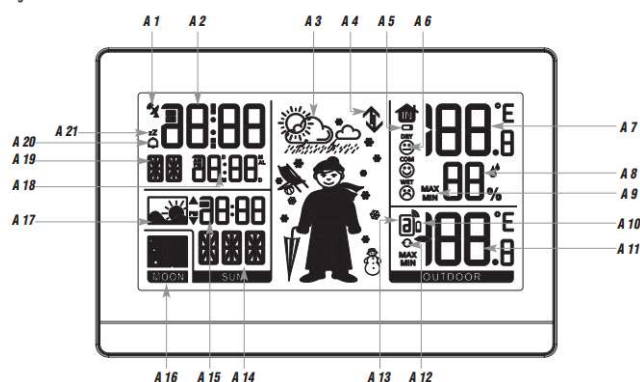
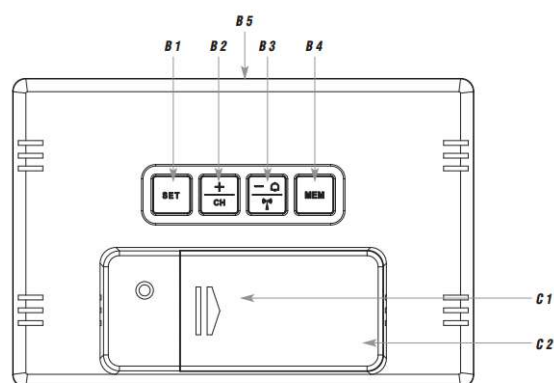


Fig. 2



### Ecran

A1. Simbolul de recepție DCF

A2. Timp (DCF)

A3 Prognoza meteo cu simboluri și „Weather Boy“

A4 Tendința presiunii aerului

A5 Simbolul bateriei pentru stația de bază

A6 Nivelul de confort climatic interior

A7 Temperatura din interior

A8 Umiditatea din interior

A9 Înălțimi și coborâșuri

A10 Simbolul bateriei pentru emițător

A11 Temperatura din exterior

A12 Simbolul de schimbare a canalului

A13 Numărul canalului cu simbol de recepție

A14 Codul orașului

A15 Ora de răsărit/apus de soare/durată a zilei

A16 Faza lunii

A17 Simbol pentru răsăritul/apusul soarelui/durata zilei  
A18 Datum/Alarmzeit/Sekunden

A19 În timpul săptămânii

A20 Simbol de alarmă

A21 Simbolul Snooze

## Taste

B1 SET Butonul

B2 +/-CH Butonul

B3 - /WAVE Butonul

B4 MEM Butonul

B5  •  •  Butonul senzorului

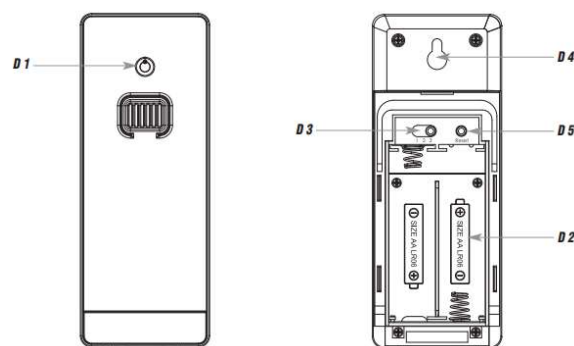
## Carcasă

C1 Compartimentul bateriei

C2 Stand

## Emitător radio

Fig. 3



D1 Indicator de transmisie LED

D2 Compartimentul bateriei

D3 1/2/3 Comutator glisant pentru selectarea canalului

D4 Suspensie de perete

D5 Reset Butonul

## Punerea în funcțiune

### Introducerea bateriilor

- Deschideți compartimentele pentru baterii ale emițătorului și receptorului și așezați aparatele pe o masă la o distanță de aproximativ 1,5 metri una față de cealaltă. Evitați apropierea de posibile surse de interferențe (dispozitive electronice și echipamente radio).

- Puneți mai întâi bateriile în compartimentul pentru baterii al stația de bază și, imediat după aceea, puneți bateriile în emițătorului.

**Recepția temperaturii din exterior**

- După introducerea bateriilor, datele de măsurare ale emițătorului exterior sunt transmise la stația de bază. Simbolul de recepție pentru emițător clipește.
- De îndată ce stația de bază a primit temperatura exterioară, valoarea este afișată permanent.
- Dacă valorile exterioare nu sunt primite în termen de trei minute, "- -" rămâne pe afișaj. Verificați bateriile și începeți o nouă încercare. Eliminați orice sursă de interferențe.
- Puteți, de asemenea, să porniți căutarea manuală a emițătorului de exterior la o dată ulterioară (de exemplu, în cazul în care emițătorul de exterior este pierdut sau bateria este schimbată).
- Apăsăți și mențineți apăsată butonul +/-CH timp de trei secunde. Postul (canalul) înregistrat este șters.
- Apăsăți butonul de resetare de pe emițător. Datele sunt transmise imediat.

**Recepționarea orei radio**

- După 3 minute, stația de bază începe să recepționeze semnalul radio pentru perioada respectivă. Semnul de recepție DCF clipește. Când codul de oră a fost recepționat după max. 7 minute, pe afișaj se afișează continuu ora radiocomandată, data, ziua săptămânii și semnul de recepție DCF.
- Ora se actualizează în fiecare zi la orele 1:00, 2:00 și 3:00 a.m. (cea mai mică interferență).
- Dacă recepția nu reușește, următoarea încercare de recepție are loc automat la următoarea oră completă (de până la 5 ori).
- De asemenea, puteți începe inițializarea manual. Apăsăți butonul -  /WAVE timp de 2 secunde. Semnul de recepție DCF clipește.
- Dacă apăsați din nou butonul -  /WAVE în timpul recepției active a semnalului DCF77, recepția semnalului radio se încheie.
- În mod implicit, recepția DCF este activată și nu este necesară nicio setare manuală a timpului după primirea cu succes a semnalului radio DCF.
- Dacă ceasul radio nu poate recepționa un semnal DCF (de exemplu, din cauza interferențelor, a distanței de transmisie etc.), ora poate fi setată manual. În acest caz, ceasul funcționează ca un ceas cu cuarț normal (a se vedea setările pentru oră, calendar și locație).

**Indicații suplimentare:****Recepționarea orei radio**

- Ora este transmisă de un ceas radiocomanat cu atom de cesiu operat de Physikalisch Technische Bundesanstalt din Braunschweig. Abaterea este mai mică de 1 secundă la un milion de ani. Ora este codificată și transmisă de la Mainflingen, lângă Frankfurt am Main,

printr-un semnal de frecvență DCF-77 (77,5 kHz) cu o rază de acțiune de aproximativ 1 500 km. Ceasul dumneavoastră radiocomandat primește semnalul, îl convertește și afișează întotdeauna ora exactă. Trecerea de la ora de vară la ora de iarnă este, de asemenea, automată. Recepția depinde în principal de locația geografică.

- Vă rugăm să rețineți următoarele informații: Se recomandă păstrarea unei distanțe de cel puțin 1,5 - 2 metri față de dispozitivele care pot fi deranjante, cum ar fi ecranele calculatoarelor și televizoarelor.
- În clădirile din beton armat (subsoluri, suprastructuri), semnalul recepționat este în mod natural mai slab. În cazuri extreme, se recomandă să plasați aparatul lângă o fereastră și/sau să îl rotiți pentru a recepționa mai bine semnalul radio.

Pe timp de noapte, interferențele atmosferice sunt de obicei mai mici și recepția este posibilă în majoritatea cazurilor. O singură recepție pe zi este suficientă pentru a asigura acuratețea și a menține abaterile sub 1 secundă.

### Utilizare

- **Important:** Nu este posibilă operarea niciunui buton în timp ce se recepționează ora radio.
- - Aparatul iese automat din modul de setare dacă nu se apasă niciun buton timp de peste 20 de secunde.
- Dacă țineți apăsat butonul +/CH și  /WAVE în modul de setare, veți intra în modul de rulare rapidă.

### Setări pentru oră, calendar și locație

- În modul normal, apăsați și mențineți apăsat butonul SET timp de trei secunde pentru a intra în modul de setare.
- RC și semnul de recepție DCF apar pe afișaj, iar ON clipește.
- În mod implicit, recepția DCF este activată (RC ON) și nu este necesară nicio setare manuală după primirea cu succes a semnalului radio DCF.
- În modul de setare, apăsați butonul +/CH sau  /WAVE dacă doriți să dezactivați recepția radio DCF (RC OFF).
- Dacă recepția este dezactivată, trebuie să setați manual ora și data.
- Confirmați setarea cu butonul SET.
- Acum puteți selecta succesiv sistemul orar de 12 sau 24 de ore (24Hr - implicit), fusul orar (Hr 00 - implicit), orele, minutele, ziua/luna de afișare a datei (D/M, data europeană - implicit) sau luna/zi (M/D, data americană), anul, luna, ziua, ziua, limba pentru ziua săptămânii (GE - implicit), unitatea de temperatură °C sau °F (°C - implicit), codul orașului (BER - implicit) și simbolul meteo și setați-le cu ajutorul butoanelor +/CH și  /WAVE.
- Confirmați setarea cu butonul SET.
- Dacă semnalul ceasului radio este activat (RC ON), ora setată manual este suprascrisă la

recepția cu succes.

### Sistem de 12 sau 24 de ore

- În modul de setare, puteți selecta sistemul orar de 12 ore sau de 24 de ore. În sistemul orar de 12 ore, pe afișaj apare AM sau PM (după ora 12).

### Setarea fusului orar

- În modul de setare, puteți efectua corecția fusului orar (+12/-12).
- Corecția fusului orar este necesară în cazul în care semnalul radio DCF poate fi recepționat, dar fusul orar diferă de ora DCF (de exemplu, +1 = o oră mai târziu).

### Setarea limbii pentru ziua săptămânii

- În modul de setare, puteți selecta alegerea limbii pentru ziua săptămânii: germană (GE), franceză (FR), spaniolă (ES), italiană (IT), olandeză (NE), daneză (DA) și engleză (EN).

### Selecția orașului

- Puteți alege dintre 164 de orașe. Veți găsi abrevierile tuturor orașelor din lista de la sfârșitul instrucțiunilor. Codul orașului începe să clipească. Utilizați butoanele +/CH și -/WAVE pentru a introduce prima literă a localității dvs. Confirmați cu butonul SET. Introduceți a doua și a treia literă în același mod. Afișaj ERR: Eroare - repetați procedura.

### Setarea pictogramei meteo

- Pentru o prognoză meteo corectă, trebuie să fie setate condițiile meteo actuale. Prima prognoză se realizează la 8 ore după introducerea stării meteo actuale. Dacă setarea este incorectă, prognoza poate fi eronată.

### Modul de afișare

- În modul normal, utilizați butonul SET pentru a comuta între următoarele afișaje: Data, Ora alarmei și Secunde.

### Funcția de alarmă

- Selectați ora de alarmă AL cu butonul SET.
- Apăsați și mențineți apăsată butonul SET.
- AL și 6:30 (setare implicită) sau ultima oră de alarmă setată apar pe afișaj.
- Afișajul orei clipește.
- Utilizați butoanele +/CH și -/WAVE pentru a seta orele.
- Confirmați introducerea cu butonul SET și setați minutele în același mod.
- Apăsați din nou butonul SET și simbolul de amânare clipește. Acum puteți utiliza butonul +/CH sau -/WAVE pentru a seta minutele (de la 1 la 30) pentru intervalul snooze sau pentru a dezactiva funcția (OFF). Setarea implicită este de 8 minute.
- Confirmați setarea cu butonul SET.
- Ora curentă apare pe afișaj.
- Pentru a activa sau dezactiva funcția de alarmă, apăsați butonul -/WAVE în modul normal.
- Simbolul de alarmă apare sau dispare pe afișaj.

- Atunci când alarma este activată, ceasul de alarmă începe să sune atunci când este atinsă ora de alarmă setată. Simbolul alarmei clipește.
- Dacă alarma nu este întreruptă, tonul de alarmă în creștere se oprește automat după două minute și se activează din nou la aceeași oră de alarmă.
- Apăsați orice buton (cu excepția  • **zZ** • ) pentru a opri alarma.
- Apăsați butonul  • **zZ** •  senzorului pentru a activa funcția snooze.
- Dacă funcția de amânare este activată, simbolul de amânare clipește pe afișaj.
- Alarma este întreruptă pentru durata setată.
- Apăsați orice buton (cu excepția  • **zZ** • ) pentru a opri funcția de snooze.

#### Iluminat

- Apăsați butonul  • **zZ** •  senzor. Lumina de fundal este activată timp de 10 secunde.

#### Termometru și higrometru

##### Nivel de confort

Pentru a indica nivelul de confort al climatizării încăperii apare pe afișaj:

| Afișare                                                                                    | Adică   | Domeniul de măsurare a temperaturii interioare | Domeniul de măsurare a umidității interioare |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|---------|------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| <br>DRY  | Uscat   |                                                | < 40%RH                                      |
| <br>COM | Confort | 20. °C... 28 °C                                | 40% RH...70% RH                              |
| <br>WET | Umed    |                                                | >70% RH                                      |
| Fără afișaj                                                                                |         | <20 °C, >28 °C                                 | 40%RH...70%RH                                |

#### Funcția maximă/minimă

- Prin apăsarea butonului MEM, puteți apela valorile maxime zilnice (MAX) pentru temperatură și umiditate de la senzorul interior și pentru temperatura exterioară. Prin apăsarea din nou a butonului MEM, puteți apela cele mai mici valori (MIN).
- Valorile maxime și minime sunt resetate automat la miezul nopții.
- Resetare manuală: Dacă apăsați și mențineți apăsat butonul MEM timp de 3 secunde, valorile sunt șterse și resetate la valoarea curentă.

#### Prognoza meteo

##### Simboluri meteo

- Stația meteo radio distinge 5 simboluri meteo diferite (însorit, parțial înnorat, acoperit, ploios, ploaie puternică). Un cristal de zăpadă este afișat atunci când se anunță ploaie și când

temperatura exterioară pe canalul 1 este sub 0 °C.

- Prognoza prin intermediul afișajului simbolic se referă la o perioadă de 8 ore și oferă doar o tendință meteo. Precizia este de aproximativ 70 %.

#### Weather Boy

- "Weather Boy" arată întotdeauna îmbrăcămintea corectă pentru simbolul meteo actual în 22 de variante.
- Vă rugăm să rețineți că starea de vestimentație se bazează pe informațiile radiodifuzorului, care este introdus pe canalul 1.

#### Trendpfeile

Săgețile de tendință vă arată dacă valorile presiunii atmosferice sunt în creștere sau în scădere. În cazul în care valorile rămân constante, nu există niciun afișaj.

#### Soarele și luna

##### Răsăritul / apusul soarelui și durata zilei

- După ce introduceți locația dvs., orele de răsărit și apus ale soarelui și durata zilei sunt calculate automat.
- În modul normal, utilizați butonul ☀•ZZ•🌙 senzorului pentru a comuta între următoarele afișaje: Răsăritul soarelui, Apus de soare, Lungimea zilei



#### Faza lunii

Afișajul vă arată faza actuală a lunii.

#### Emițătoare externe suplimentare

- În pachetul de livrare este inclus un emițător de exterior, care în mod normal este setat pe canalul 1.
- Dacă doriți să conectați mai multe emițătoare de exterior, utilizați comutatorul glisant CH 1/2/3 din compartimentul pentru baterii al emițătorului de exterior pentru a selecta un canal diferit pentru fiecare emițător de exterior. Apoi introduceți cele două baterii AA de 1,5 V cu polaritatea corectă. Apoi puneți stația de bază în funcțiune sau începeți căutarea manuală a emițătorului.
- Selectați canalul dorit cu ajutorul butonului +/-CH.
- Țineți apăsată butonul +/-CH timp de trei secunde. Postul (canalul) înregistrat este șters și începe căutarea canalului.
- Acum apăsați butonul RESET din compartimentul pentru baterii al emițătorului corespunzător. Datele sunt transmise imediat.



- Valorile exterioare și numărul canalului sunt afișate pe ecranul stației de bază. Dacă ați conectat mai mult de un emițător exterior, puteți comuta între canalele 1 - 3 cu ajutorul butonului +/-CH de pe stația de bază.
- De asemenea, puteți seta o schimbare automată a canalului. După ultimul canal înregistrat (de la 1 la 3), simbolul cercului pentru schimbarea automată a canalului apare atunci când apăsați din nou butonul +/-CH. Apăsați din nou butonul +/-CH pentru a dezactiva funcția.
- După punerea în funcțiune cu succes a emițătoarelor de exterior, închideți din nou cu grijă compartimentul pentru baterii.

#### Montarea unității de bază și a emițătorului

- Găsiți un loc umbros în aer liber pentru emițător care să fie protejat de precipitații. Lumina directă a soarelui denaturează citirile, iar umezeala constantă exercită o presiune inutilă asupra componentelor electronice.
- Verificați dacă are loc o transmisie a valorilor măsurate de la emițătorul de la locul de instalare dorit la unitatea de bază din camera de zi. Evitați apropierea de alte aparate electrice (televizoare, computere, radiotelefoane) și de obiecte metalice solide.
- Raza maximă de acțiune poate fi găsită în datele tehnice din manual. În cazul pereților solizi, în special al părților metalice, raza de transmisie poate fi redusă considerabil.
- Dacă este necesar, găsiți o nouă locație pentru emițător și/sau unitatea de bază.

#### Schimbarea bateriilor

Atenție: Atunci când se schimbă bateriile, trebuie restabilit contactul dintre emițător și stația de bază - deci reporniți întotdeauna ambele aparate sau începeți o căutare manuală a emițătorului.

#### Date tehnice

|                                         |                                                                                                                 |
|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Domeniul de măsurare în interior</b> |                                                                                                                 |
| Temperatura                             | -9,9 °C... +50 °C (+14,2...+122 °F)                                                                             |
| Umiditate                               | 20 %rH...95 %rH                                                                                                 |
|                                         |                                                                                                                 |
| <b>Domeniul de măsurare în exterior</b> |                                                                                                                 |
| Temperatura                             | -25 °C...+60 °C (-13...+140 °F)                                                                                 |
|                                         |                                                                                                                 |
| Reach                                   | ca. 60 m (Câmp liber)                                                                                           |
| Frecvența de transmisie                 | 433 MHz                                                                                                         |
| Puterea maximă de emisie                | < 10mW                                                                                                          |
| Alimentarea cu energie:                 | Stație de bază Baterii 2 x 1,5 V AA (nu este inclus)<br>Emițător exterior Baterii 2 x 1,5 V AA (nu este inclus) |
| Stație de bază Dimensiune:              | 145 x 39 x 97 mm                                                                                                |
| Greutate:                               | 189 g (Numai unitatea)                                                                                          |
|                                         |                                                                                                                 |
| Emițător exterior Dimensiune:           | 40 x 25 (27) x 105 mm                                                                                           |
| Greutate:                               | 42 g (Numai unitatea)                                                                                           |

## Eliminarea

Acest produs și ambalajul au fost fabricate folosind materiale și componente de înaltă calitate care pot fi reciclate și reutilizate. Acest lucru reduce deșeurile și se protejează mediul înconjurător. Eliminați ambalajele într-un mod ecologic prin intermediul sistemelor de colectare stabilite.



### Eliminarea aparatului electric

Scoateți din aparat bateriile și bateriile reîncărcabile care nu sunt instalate permanent și aruncați-le separat. Acest aparat este etichetat în conformitate cu Directiva UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (WEEE).

Acest produs nu trebuie să fie eliminat împreună cu deșeurile menajere. Utilizatorul este obligat să predea dispozitivul vechi pentru o eliminare ecologică la un punct de colectare desemnat pentru eliminarea dispozitivelor electrice și electronice. Returnarea este gratuită. Respectați reglementările în vigoare!



### Eliminarea bateriilor

Bateriile și bateriile reîncărcabile nu trebuie aruncate niciodată la deșeurile menajere. Acestea conțin poluanți care pot dăuna mediului și sănătății dacă sunt eliminate în mod necorespunzător. În calitate de consumator, sunteți obligat prin lege să ne returnați bateriile și bateriile reîncărcabile uzate la comercianții cu amănuntul sau la punctele de colectare corespunzătoare pentru a le elimina în mod ecologic, în conformitate cu reglementările naționale sau locale. Returnarea este gratuită.

Denumirile pentru poluanții conținuți sunt: Cd=Cadmium, Hg=Mercur Pb=Plumb.

Aceste instrucțiuni sau extrase din acestea pot fi publicate numai cu acordul TFA Dostmann.

Datele tehnice sunt corecte în momentul tipăririi și pot fi modificate fără notificare prealabilă.

Puteți găsi cele mai recente date tehnice și informații despre produsul dvs. pe pagina noastră de pornire, introducând numărul articolului în câmpul de căutare.

## Declarația de conformitate CE

TFA Dostmann declară prin prezenta că tipul de sistem radio 35.1159 este conform cu Directiva 2014/53/UE. Textul complet al Declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet: [www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce](http://www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce)

[www.tfa-dostmann.de](http://www.tfa-dostmann.de)

Email: [info@tfa-dostmann.de](mailto:info@tfa-dostmann.de)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Germania

